

TERRITOIRE DE

Ruhengeri

Tribunal de Territoire

URUPAPURO RWO GUFUNGISHA

Tribunal de la Chefferie

du Ruhuma Rwankem

UMUCAMANZA arasaba Umutegeka wa Gereza ya

gufunga uyu muntu witwa Ushorutaho

wa sous - chefferie Kademera

wa Chefferie Ruhuma

Territoire

waciriwe urubanza kw'itarki 24. 8. 1953.

rwo gufungwa amez. ahin-

n'amafranga y'igihano

cyangwa iminsi

y'umunyururu

n'am-franga yo gusubiza

cyangwa iminsi

y'umunyururu

n'amafranga y'indishyi y'akababaro

cyangwa iminsi

y'umunyururu

na

cyangwa iminsi

y'umunyururu

n'amafranga y'igarama 30 f.

cyangwa iminsi

y'umunyururu

kuko Circulaire N° 10/49. Simpa Umutegeka muke
w. Ahaumwanda.

Ruciriwe à Gatumba

le 24 août 1953.

LE JUGE

LE GREFFIER

P. O. Munyarugero

Umunsi afungiwaho

L'Administrateur de Territoire

Umunsi afunguriwaho

Régistre d'écrou n°

G/R

PRO - JUSTITIA

PROCES-VERBAL D'ARRESTATION.-

L'an mil neuf cent cinquante trois, le vingt quatrième jour du mois d'aout, Nous NEVEJANS, Daniel, Officier de Police Judiciaire à compétence générale en Territoire de Ruhengeri, nous trouvant à Ruhengeri, Avons en vertu de l'Article 6 du code de Procédure Pénale, saisi le nommé UKUMU Félix, fils de Zibilai (dcd) et de Ashina (dcd) originaire du Territoire de Mahagi (Congo Belge) chefferie de Djalambuha sous-chefferie de Njimyeri colline Nyimyeri, résidant à Ruhengeri cité indigène inculpé de Vol et attendu que l'infraction commise par cet indigène est punissable de (1) plus de deux mois (2) au moins six mois de servitude pénale et (1) qu'elle est flagrante ou réputée telle que nous avons recueilli des indices sérieux de culpabilité, nous l'avons fait conduire.....

Je jure que le présent procès-verbal est sincère.-

L'Officier de Police Judiciaire,-

D. NEVEJANS.-

Ruhengeri



9461